



VÝROČNÁ SPRÁVA 2004



## Obsah

Základné údaje o spoločnosti .....	4
Profil spoločnosti .....	5
Štruktúra spoločnosti .....	6
Orgány spoločnosti .....	7
Príhovor generálneho riaditeľa Ing. Petra Brudňáka .....	8
Správa o stave spoločnosti .....	9
Účtovná závierka .....	11
Poznámky k 31. decembru 2004 .....	19
Správa nezávislého audítora .....	33
Aktuálne kontakty .....	34

## Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno	AEGON, d.s.s., a.s.
Sídlo spoločnosti	Mostová 2, 811 02 Bratislava
IČO	35 902 612
DIČ	2021884260
Spoločnosť zapísaná	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3431/B
Zakladateľ	AEGON Levensverzekering N.V. so sídlom v Holandskom kráľovstve, AEGONplein 50, 2591TV's-Gravenhage, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Obchodnou a priemyselnou komorou pre Haaglanden v zložke číslo 27095315
Počet zamestnancov k 31. 12. 2004	13
Štruktúra	Generálne riaditeľstvo so sídlom na Mostovej ul. v Bratislave
Pobočky DSS	5
Sprostredkovateľské miesta	31

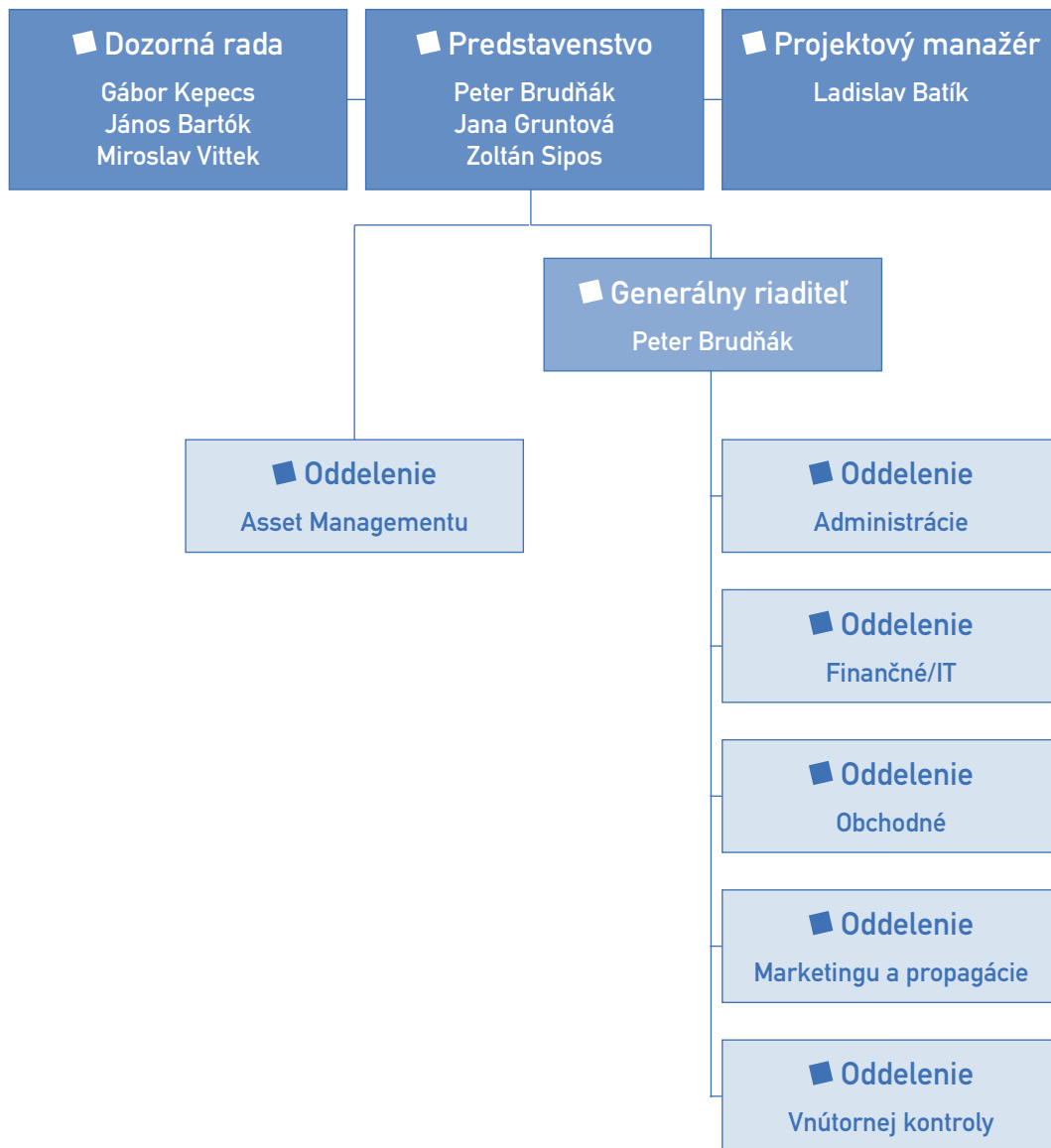
## Profil spoločnosti

Dôchodková správcovská spoločnosť AEGON, d.s.s., a.s., bola založená 8. júna 2004. Jej zakladateľom je spoločnosť AEGON Levensverzekering N.V., patriaca do medzinárodnej finančnej skupiny AEGON N.V., ktorá sa zaraďuje medzi 10 najväčších finančných skupín na svete.

AEGON, d.s.s., a.s., získala licenciu na poskytovanie služieb starobného dôchodkového sporenia 30. 9. 2004 s právoplatnosťou od 1. 10. 2004. Disponuje základným imaním v hodnote 300 mil. Sk. Depozitárom spoločnosti je UniBanka, a. s., člen skupiny UniCredito Italiano Group.

Poslaním spoločnosti je pokračovať v tradícii koncernu – atraktívne zhodnocovať vklady a spoľahlivo spravovať dôchodkové účty slovenských sporiteľov.

## Štruktúra spoločnosti



Obchodná činnosť bola v roku 2004 zabezpečená prostredníctvom piatich pobočiek DSS: v Bratislave, Trnave, Nových Zámkoch, Banskej Bystrici a v Košiciach. Pod pobočky patria sprostredkovateľské miesta, ktorých adresy sú uvedené v časti Aktuálne kontakty.

## Orgány spoločnosti

### ■ Dozorná rada

Dr. Gábor Kepecs  
János Bartók  
Ing. Miroslav Vittek

### ■ Predstavenstvo

Ing. Peter Brudňák  
Ing. Jana Gruntová  
Mgr. Zoltán Sipos

### ■ Členovia manažmentu

Generálny riaditeľ	Ing. Peter Brudňák
Finančná riaditeľka	Ing. Jana Gruntová
Obchodný riaditeľ	Mgr. Zoltán Sipos

## Príhovor generálneho riaditeľa Ing. Petra Brudňáka

Rok 2004 bol pre Slovensko významný prijatím viacerých reformných krokov v mnohých dôležitých oblastiach.

Jednou z mimoriadne dôležitých oblastí bola aj oblasť reformy sociálnej politiky štátu a dôležitou zmenou, spadajúcou do tejto oblasti, je aj zmena dôchodkového systému.

Prijatím zákona, ktorým bol zavedený 2. pilier, sme sa zaradili ku krajinám, ktoré reagujú na potrebu zmeny systému výplat dôchodkov posilnením zásluhovosti prispievateľov.

Spoločnosť AEGON zareagovala na možnosť zúčastniť sa na podnikaní v tejto oblasti na Slovensku založením dôchodkovej správcovskej spoločnosti AEGON, d.s.s., a.s.

Začiatkom októbra 2004 nám bola udelená licencia a zároveň sme sa pripravovali na spustenie celého systému od 1. 1. 2005.

V mesiacoch august až december sme pripravili IT systémy ako i systémy na správu a manažment dôchodkových fondov.

Zároveň sme spolu s reklamnou kampaňou v novembri 2004 začali predávať dôchodkové produkty formou Zmlúv o budúcich zmluvách.

V procese oslovovania klientov sme začali okrem našej vlastnej siete spolupracovať aj s externými partnermi, ku ktorým sa koncom roka pridala aj UniBanka, ktorá sa súčasne stala naším depozitárom.

Rok 2004 sme skončili s plánovanou stratou vo výške 98 mil. Sk.

Pevne verím, že dobrá báza, ktorú sme si vytvorili, nám v budúcnosti prinesie úspech v tejto oblasti nášho podnikania a že sa staneme významným poskytovateľom dôchodkov na Slovensku.



## Správa o stave spoločnosti

### ■ Obchod

Rok 2004 bol pre spoločnosť a jej obchodné oddelenie rokom prípravy na spustenie kapitalizačného piliera.

V priebehu roka, po vydaní všetkých relevantných zákonov a vyhlášok, týkajúcich sa sprostredkovateľov starobného dôchodkového sporenia, bol hlavný fokus zameraný na školenie záujemcov o vykonávanie činnosti sprostredkovateľa a získanie povolenia na výkon tejto činnosti od Úradu pre finančný trh prostredníctvom spoločnosti alebo individuálne.

Spoločnosť sa pripravovala na predaj starobného dôchodkového sporenia viacerými predajnými kanálmi, z ktorých tie najvýznamnejšie boli:

- Interná obchodná služba poisťovne AEGON Levensverzekering N.V., pobočka zahraničnej poisťovne
- Maklérske spoločnosti
- Nezávislé agentúry

Interná obchodná služba bola budovaná vo všetkých regiónoch s pobočkami v Bratislave, Nových Zámkoch, Trnave, Banskej Bystrici a v Košiciach. Pod týmito regionálnymi riaditeľstvami bolo ďalej zoskupených tridsaťjeden sprostredkovateľských miest, ktoré sa nachádzajú vo všetkých väčších okresných mestách.

Koncom roka, presne od 1. novembra 2004, začali sprostredkovatelia vykonávať svoju činnosť podľa zákona o starobnom dôchodkovom sporení a klientov informovali o reforme dôchodkového systému, výhodách a nevýhodách vstupu pre konkrétneho záujemcu, a pre rozhodnutých klientov zabezpečovali uzatváranie Zmluvy o budúcej zmluve o starobnom dôchodkovom sporení.

### ■ Administratíva

Na oddelení administratívy bolo najväčšie úsilie venované príprave celého systému na spustenie predaja a administrácie nového produktu – starobného dôchodkového sporenia.

Tento proces zahŕňal:

- Nastavenie procesov fungovania v rámci spoločnosti
- Definovanie interných predpisov a pravidiel spoločnosti
- Schválenie jednotlivých dokumentov Úradom pre finančný trh
- Výber dodávateľa informačných technológií a hardvéru
- Implementácia a ladenie vybraného informačného systému
- Nábor pracovníkov pre oddelenie a ich školenie

Celý proces bol ukončený k 20. 10. 2004, keď bol informačný systém uvedený do testovacej prevádzky a koncom decembra nasadený do ostrej prevádzky.

## ■ Marketingové aktivity

Marketingové aktivity sa týkali predovšetkým komunikácie. Komunikácia zahŕňala informačnú činnosť, týkajúcu sa samotnej dôchodkovej reformy a, samozrejme, propagáciu spoločnosti AEGON, d.s.s., a.s. Informácie sa poskytovali prostredníctvom Call centra a vo forme PR článkov. Reklamná kampaň prebiehala v TV, tlačných médiách a na internete. Využila sa aj vonkajšia reklama v MHD, vlakoch a na billboardoch.

Kampaň bola vyhodnotená časopisom Trend ako najlepšia kampaň dôchodkových spoločností na Slovensku.

Podľa prieskumu agentúry Focus, uskutočneného vo februári 2005, znalosť reklamy dosiahla hodnotu 81 %.

## ■ Ľudské zdroje

Dôchodková správcovská spoločnosť AEGON, d.s.s., a.s., je sesterskou spoločnosťou životnej poisťovne AEGON Levensverzekering N.V., pobočka zahraničnej poisťovne. V procese prípravy na začatie činnosti sme využili ľudský potenciál poisťovne. Kľúčoví zamestnanci boli zaangažovaní do prípravy a tvorby informačných systémov, marketingovej kampane, účtovníctva, predajných sietí, školiaceho systému, ako aj materiálnych a organizačných predpokladov. Vytvorili sme nové administratívne oddelenie, ktoré vo veľmi krátkom čase úspešne zvládlo agendu zmlúv o starobnom dôchodkovom sporení a agendu starostlivosti o osobné dôchodkové účty sporiteľov.

Skupina AEGON na Slovensku sa rozšírila o novú spoločnosť. Vďaka patrí všetkým, ktorí sa na jej vzniku podieľali.

## Účtovná zavierka

Obdobie, za ktoré sa účtovná zavierka zostavuje

od

07 10 2004

do

31 12 2004

Deň, ku ktorému sa účtovná zavierka zostavuje

31 12 2004

IČO

35902612

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

A E G O N D. S. S. A. S.

Právna forma účtovnej jednotky

A K C I O V Á S P O L O Č N O S Ť

Sídlo

M O S T O V Á 2  
B R A T I S L A V A

Smerové číslo telefónu





02

Číslo telefónu

59207140

Číslo faxu

59207111

Deň zostavenia účtovnej zavierky: 28. 1. 2005	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:  Ing. Peter Brudňák  Ing. Jana Gruntová	Podpisový záznam fyzickej osoby zodpovedajúcej za zostavenie účtovnej zavierky:  Ing. Jana Gruntová	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:  Denisa Szépvová
--	---	--	--





a) Súvaha k 31. 12. 2004 v tis. Sk

Ozna- čenie	Položka	Číslo riadka	Bežné účtovné obdobie			Predchá- dzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	
a)	b)	c)				
x	<b>Aktíva</b>	x	x	x	x	x
1.	Pokladničná hotovosť, vklady v Národnej banke Slovenska a zahraničných emisných bankách	1	55	0	55	0
2.	Štátne dlhopisy bez kupó- nov a ostatné cenné papiere prijímané Národnou bankou Slovenska na refinancovanie:	2	0	0	0	0
a)	Štátne dlhopisy	3	0	0	0	0
b)	Ostatné cenné papiere	4	0	0	0	0
3.	Pohľadávky voči bankám:	5	229 851	0	229 851	0
a)	Splatné na požiadanie	6	229 851	0	229 851	0
b)	Ostatné pohľadávky	7	0	0	0	0
4.	Pohľadávky voči klientom:	8	0	0	0	0
a)	Splatné na požiadanie	9	0	0	0	0
b)	Ostatné pohľadávky	10	0	0	0	0
5.	Dlhové cenné papiere:	11	0	0	0	0
a)	Štátnych orgánov	12	0	0	0	0
b)	Ostatných subjektov	13	0	0	0	0
6.	Akcie, podielové listy a ostatné podiely	14	0	0	0	0
7.	Podielové cenné papiere a vkla- dy v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom v:	15	0	0	0	0
a)	Bankách	16	0	0	0	0
b)	Ostatných subjektoch	17	0	0	0	0
8.	Podielové cenné papiere a vkla- dy v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom v:	18	0	0	0	0

Označenie	Položka	Číslo riadka	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	
a)	b)	c)				
x	<b>Aktíva</b>	x	x	x	x	x
a)	Bankách	19	0	0	0	0
b)	Ostatných subjektoch	20	0	0	0	0
9.	Nehmotný majetok	21	31 523	1 315	30 208	0
a)	Zriaďovacie výdavky	22	8 079	505	7 574	0
b)	Dobré meno (goodwill)	23	0	0	0	0
c)	Ostatný nehmotný majetok	24	23 444	810	22 634	0
10.	Hmotný majetok	25	5 153	1 006	4 147	0
a)	Pozemky a budovy na prevádzkovú činnosť	26	0	0	0	0
b)	Ostatný hmotný majetok	27	5 153	1 006	4 147	0
11.	Ostatné aktíva	28	11 899	0	11 899	0
12.	Pohľadávky voči akcionárom a spoločníkom	29	0	0	0	0
13.	Náklady budúcich období a príjmy budúcich období	30	217	0	217	0
14.	Pohľadávky voči Medzinárodnému menovému fondu	31	0	0	0	0
15.	Pohľadávky voči bankám Európskeho systému centrálnych bánk	32	0	0	0	0
16.	Pohľadávky voči ostatným zahraničným subjektom	33	0	0	0	0
17.	Poskytnuté úvery tuzemským bankám	34	0	0	0	0
18.	Ostatné pohľadávky voči tuzemsku	35	0	0	0	0
	<b>Aktíva celkom, z toho:</b>	<b>36</b>	<b>278 698</b>	<b>2 321</b>	<b>276 377</b>	<b>0</b>
	Osobitná agenda Národnej banky Slovenska	37	0	0	0	0
	Pohľadávky štátu vo vzťahu k zahraničiu	38	0	0	0	0

Označenie	Položka	Číslo riadka	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účtovné obdobie
a)	b)	c)		
<b>x</b>	<b>Pasíva</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
1.	Závazky voči bankám:	39	0	0
a)	Splatné na požiadanie	40	0	0
b)	Ostatné záväzky	41	0	0
2.	Závazky voči klientom:	42	0	0
a)	Splatné na požiadanie, z toho:	43	0	0
	úsporné	44	0	0
b)	Ostatné záväzky, z toho:	45	0	0
	termínované a s výpovednou lehotou	46	0	0
3.	Závazky z dlhových cenných papierov:	47	0	0
a)	Vydané dlhové cenné papiere	48	0	0
b)	Ostatné záväzky z dlhových cenných papierov	49	0	0
4.	Ostatné pasíva	50	32 145	0
5.	Výnosy budúcich období a výdavky budúcich období	51	0	0
6.	Rezervy	52	0	0
7.	Podriadené finančné záväzky	53	0	0
8.	Záväzky voči Medzinárodnému menovému fondu	54	0	0
9.	Záväzky voči bankám Európskeho systému centrálnych bánk	55	0	0
10.	Záväzky voči ostatným zahraničným subjektom	56	0	0
11.	Účty peňažných rezerv bánk v Národnej banke Slovenska	57	0	0
12.	Cenné papiere vydané Národnou bankou Slovenska	58	0	0
13.	Ostatné záväzky voči tuzemsku	59	0	0

Označenie	Položka	Číslo riadka	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účtovné obdobie
a)	b)	c)		
<b>x</b>	<b>Pasíva</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
14.	Emisia bankoviek a mincí	60	0	0
15.	Účet štátu	61	0	0
16.	Štátne fondy a iné zúčtovanie so štátnym rozpočtom	62	0	0
17.	Zúčtovanie osobitných operácií s prostriedkami Slovenskej republiky	63	0	0
18.	Základné imanie, z toho:	64	300 000	0
	splatené základné imanie	65	300 000	0
19.	Vlastné akcie	66	0	0
20.	Emisné ážio	67	0	0
21.	Rezervné fondy a ostatné fondy tvorené zo zisku:	68	30 000	0
a)	Zákonný rezervný fond	69	30 000	0
b)	Ostatné rezervné fondy	70	0	0
c)	Ostatné fondy tvorené zo zisku	71	0	0
22.	Ostatné kapitálové fondy	72	12 000	0
23.	Oceňovacie rozdiely:	73	0	0
a)	Z ocenenia majetku a záväzkov	74	0	0
b)	Z prepočtu zabezpečovacích derivátov	75	0	0
c)	Z prepočtu podielových cenných papierov a vkladov	76	0	0
24.	Nerozdelený zisk alebo neuhradená strata z minulých rokov	77	0	0
25.	Zisk alebo strata bežného účtovného obdobia	78	-97 768	0
	<b>Pasíva celkom, z toho:</b>	<b>79</b>	<b>276 377</b>	<b>0</b>
	Osobitná agenda Národnej banky Slovenska	80	0	0
	Závazky štátu vo vzťahu k zahraničiu	81	0	0

<p>Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:</p>  <p>Ing. Peter Brudňák</p>  <p>Ing. Jana Gruntová</p>	<p>Podpisový záznam fyzickej osoby zodpovednej za zostavenie súvahy:</p>  <p>Ing. Jana Gruntová</p>	<p>Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:</p>  <p>Denisa Szépvová</p>
--	--	--

## b) Výkaz ziskov a strát k 31. 12. 2004 v tis. Sk

Označenie	Položka	č. r.	Náklady za bežné účtovné obdobie	Náklady za predch. účtovné obdobie	Výnosy za bežné účtovné obdobie	Výnosy za predch. účtovné obdobie
a)	b)	c)				
1.	Výnosy z úrokov a obdobné výnosy, z toho:	1	x	x	5 310	0
	úroky z dlhových cenných papierov	2	x	x	0	0
2.	Náklady na úroky a obdobné náklady, z toho:	3	0	0	x	x
	náklady na úroky z dlhových cenných papierov	4	0	0	x	x
3.	Výnosy z akcií a podielov v obchodných spoločnostiach:	5	x	x	0	0
a)	Výnosy z podielových cenných papierov a vkladov v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	6	x	x	0	0
b)	Výnosy z podielových cenných papierov a vkladov v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom	7	x	x	0	0
c)	Výnosy z ostatných akcií a podielov	8	x	x	0	0
4.	Výnosy z poplatkov a provízií	9	x	x	0	0
5.	Náklady na poplatky a provízie	10	55	0	x	x
6.	Čistý zisk alebo čistá strata z finančných operácií	11	0	0	x	x
7.	Ostatné finančné výnosy	12	x	x	8	0
8.	Ostatné finančné náklady	13	1	0	x	0
9.	Ostatné prevádzkové výnosy	14	x	x	0	0
10.	Všeobecné prevádzkové náklady:	15	99 530	0	x	x
a)	Náklady na zamestnancov	16	5 595	0	x	x
aa)	Mzdy	17	4 998	0	x	x
ab)	Sociálne poistenie a zdravotné poistenie	18	597	0	x	x
b)	Ostatné všeobecné prevádzkové náklady	19	93 935	0	x	x
11.	Ostatné prevádzkové náklady	20	0	0	x	x
12.	Použitie rezerv a opravných položiek k hmotnému majetku a nehmotnému majetku:	21	x	x	0	0
a)	Použitie rezerv na hmotný majetok	22	x	x	0	0



Označenie	Položka	č. r.	Náklady za bežné účtovné obdobie	Náklady za predch. účtovné obdobie	Výnosy za bežné účtovné obdobie	Výnosy za predch. účtovné obdobie
a)	b)	c)				
b)	Použitie opravných položiek k hmotnému majetku	23	x	x	0	0
c)	Použitie opravných položiek k nehmotnému majetku	24	x	x	0	0
13.	Odpisy, tvorba rezerv a opravných položiek k hmotnému majetku a nehmotnému majetku:	25	2 321	0	x	x
a)	Odpisy hmotného majetku	26	1 006	0	x	x
b)	Tvorba rezerv na hmotný majetok	27	0	0	x	x
c)	Tvorba opravných položiek k hmotnému majetku	28	0	0	x	x
d)	Odpisy nehmotného majetku	29	1 315	0	x	x
e)	Tvorba opravných položiek k nehmotnému majetku	30	0	0	x	x
14.	Použitie rezerv a opravných položiek k pohľadávkam a zárukám, výnosy z postúpených pohľadávok a výnosy z odpísaných pohľadávok:	31	x	x	0	0
a)	Použitie rezerv na pohľadávky a záruky	32	x	x	0	0
b)	Použitie opravných položiek k pohľadávkam a pohľadávkam zo záruk	33	x	x	0	0
c)	Výnosy z postúpených pohľadávok a výnosy z odpísaných pohľadávok	34	x	x	0	0
15.	Odpisy, tvorba rezerv a opravných položiek k pohľadávkam a pohľadávkam zo záruk:	35	0	0	x	x
a)	Tvorba opravných položiek k pohľadávkam a pohľadávkam zo záruk	36	0	0	x	x
b)	Tvorba rezerv na pohľadávky a pohľadávky zo záruk	37	0	0	x	x
c)	Odpis pohľadávok a odpis pohľadávok z platieb za záruky, straty z postúpených pohľadávok	38	0	0	x	x

Označenie	Položka	č. r.	Náklady za bežné účtovné obdobie	Náklady za predch. účtovné obdobie	Výnosy za bežné účtovné obdobie	Výnosy za predch. účtovné obdobie
a)	b)	c)				
16.	Použitie opravných položiek k podielovým cenným papierom a vkladom v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom a podielovým cenným papierom a vkladom v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	39	x	x	0	0
17.	Tvorba opravných položiek k podielovým cenným papierom a vkladom v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom a podielovým cenným papierom a vkladom v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	40	0	0	x	x
18.	Použitie ostatných rezerv	41	x	x		0
19.	Tvorba ostatných rezerv	42		0	x	x
20.	Použitie ostatných opravných položiek	43	x	x	0	0
21.	Tvorba ostatných opravných položiek	44	0	0	x	x
<b>22.</b>	<b>Zisk alebo strata za účtovné obdobie z bežnej činnosti</b>	<b>45</b>	<b>-96 589</b>	<b>0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
23.	Mimoriadne výnosy	46	x	x	0	0
24.	Mimoriadne náklady	47	0	0	x	x
25.	Zisk alebo strata za účtovné obdobie z mimoriadnej činnosti pred zdanením	48	0	0	x	x
26.	Daň z príjmov	49	1 179	0	x	x
27.	Podiel na ziskoch alebo na stratách v dcérskych spoločnostiach a pridružených spoločnostiach	50	0	0	x	x
<b>28.</b>	<b>Zisk alebo strata za účtovné obdobie po zdanení</b>	<b>51</b>	<b>-97 768</b>	<b>0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

## Poznámky k 31. decembru 2004

### ■ Údaje o spoločnosti a predmet činnosti

AEGON, d.s.s. a.s., (ďalej len spoločnosť), IČO 35902612, so sídlom Mostová 2, Bratislava, bola založená dňa 8. júna 2004. Úrad pre finančný trh v zmysle zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení v znení neskorších predpisov udelil 30. septembra 2004 povolenie na vznik a činnosť dôchodkovej správcovskej spoločnosti číslo: GRUFT – 005/2004/PDSS. Do obchodného registra bola spoločnosť zapísaná dňa 7. októbra 2004.

Predmetom činnosti spoločnosti podľa výpisu z obchodného registra je:

1. vytváranie a správa dôchodkových fondov na vykonávanie starobného dôchodkového sporenia,
2. riadenie investícií,
3. administrácia,
4. propagácia a reklama dôchodkových fondov.

#### Dôchodkové fondy

Úrad pre finančný trh povolil spoločnosti vytvoriť tieto dôchodkové fondy:

1. SOLID – konzervatívny d.f., AEGON, d.s.s., a.s.
2. BALANS – vyvážený d.f., AEGON, d.s.s., a.s.
3. VITAL – rastový d.f., AEGON, d.s.s., a.s.

Dôchodkové fondy budú vytvorené v priebehu roka 2005 v okamihu pripísania prvého príspevku na bežný účet dôchodkového fondu u depozitára.

#### Depozitár

Depozitárom spoločnosti je UniBanka, a. s., Vajnorská 21, 832 65 Bratislava

#### Predstavenstvo spoločnosti

Členovia predstavenstva spoločnosti k 31. decembru 2004:

<b>Predseda</b>	Ing. Peter Brudňák
<b>Členovia</b>	Ing. Jana Gruntová Mgr. Zoltán Sipos

#### Dozorná rada spoločnosti

Členovia dozornej rady spoločnosti k 31. decembru 2004:

<b>Predseda</b>	Dr. Gábor Kepecs
<b>Členovia</b>	János Bartók Miroslav Vittek

#### Štruktúra skupiny

Akcionár spoločnosti:

<b>Meno</b>	AEGON Levensverzekering N.V.
<b>Sídlo</b>	AEGONplein 50, s-Gravenhage, 2591TV
<b>Miesto uloženia konsolid. účt. závierky</b>	AEGONplein 50, s-Gravenhage, 2591TV
<b>Podiel</b>	100 %

## ■ Princíp zobrazenia a nepretržité trvanie spoločnosti

Účtovná závierka spoločnosti, ktorá pozostáva zo súvahy, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke k 31. decembru 2004, bola pripravená v súlade so zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania pre banky, pobočky zahraničných bánk, Národnú banku Slovenska, Fond ochrany vkladov, obchodníkov s cennými papiermi, pobočky zahraničných obchodníkov s cennými papiermi, Garančný fond investícií, správčovské spoločnosti, pobočky zahraničných správčovských spoločností a podielové fondy platnými v Slovenskej republike (ďalej len „postupy“).

Túto účtovnú závierku pripravilo predstavenstvo spoločnosti a v zmysle platnej slovenskej legislatívy o riadnej účtovnej závierke bude navrhnutá na schválenie riadnemu valnému zhromaždeniu akcionárov.

Táto účtovná závierka bola vyhotovená na princípe časového rozlíšenia, t. j. vplyv transakcií a ostatných udalostí sa vykazuje v čase ich vzniku a v účtovných výkazoch sa vykazujú v období, s ktorým súvisia a na základe predpokladu, že spoločnosť bude pokračovať vo svojej činnosti.

Použitá mena v účtovnej závierke je slovenská koruna (ďalej len Sk) a všetky zostatky sú uvedené v tisícoch Sk, pokiaľ nie je uvedené inak.

## ■ Hlavné účtovné zásady

Zhrnutie hlavných účtovných zásad, ktoré spoločnosť uplatňovala v priebehu roka

### a) Pohľadávky voči bankám

Pohľadávky voči bankám predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, a to bežné a termínované účty.

Pohľadávky voči bankám sú účtované v akumulovanej hodnote, t. j. v cene použitej pri prvotnom ocenení, ktorá sa zvyšuje o dosahovaný, časovo rozlíšený úrok. V prípade sporných pohľadávok je vytvorená opravná položka. K 31. decembru 2004 spoločnosť nevykázala tvorbu opravných položiek k pohládkam.

### b) Cenné papiere

Cenné papiere vo vlastníctve spoločnosti sú kategorizované do portfólií na obchodovanie, predaj, na cenné papiere držané do splatnosti a cenné papiere nakúpené v primárnych emisiách neurčených na obchodovanie podľa zámeru v čase nadobudnutia cenných papierov a v zmysle stratégie správčovskej spoločnosti ohľadne investovania do cenných papierov.

Spoločnosť nevlastnila k 31. decembru 2004 žiadne cenné papiere.

### c) Nehmotný majetok

Nehmotný majetok je zaúčtovaný v obstarávacích cenách.

Drobný nehmotný majetok do výšky 50-tisíc Sk je jednorazovo odpísaný do nákladov spoločnosti v roku obstarania.

### Plán odpisovania

Spoločnosť odpisuje nehmotný majetok na účtovné a daňové účely, rovnako podľa zákona o účtovníctve, metódou rovnomerného odpisovania, a to maximálne počas 5 rokov, čo je v súlade s § 22 ods. 8 zákona č. 595/2003 Z. z. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov. Pre každý jednotlivý nehmotný majetok je stanovená individuálna doba životnosti.

Uplatňované doby životnosti pre nehmotný majetok sú v tabuľke

Majetok	Počet rokov
Licencie	5
Zriaďovacie výdavky	4

### d) Hmotný majetok

Hmotný majetok sa účtuje v obstarávacích cenách.

Obstarávacou cenou sa rozumie cena, za ktorú bol majetok obstaraný a náklady súvisiace s obstaraním, napríklad náklady vynaložené na dopravu, poštovné, clo, províziu, úroky z investičného úveru a realizované kurzové zisky a/alebo straty zaúčtované pred dobou aktivácie hmotného majetku alebo pred jeho zaradením do používania. Súčasťou obstarávacej ceny sa stáva podľa §25 ods. 5 písm. b) zákona č. 595/2003 Z. z. o daniach z príjmov aj DPH .

Náklady na rozšírenie, modernizáciu a rekonštrukciu, vedúce k zvýšeniu výkonnosti, kapacity alebo účinnosti, zvyšujú obstarávaciu cenu hmotného majetku. Náklady spojené s prevádzkou, údržbou a opravou sa účtujú ako náklady bežného účtovného obdobia.

Výdavky na úroky z úverov, ktoré priamo súvisia s obstaraním majetku, vynaložené ešte pred uvedením majetku do používania, sú súčasťou obstarávacej ceny a vo výkaze ziskov a strát spoločnosti sa prejavujú formou odpisov.

### Plán odpisovania

Spoločnosť odpisuje hmotný majetok metódou rovnomerného odpisovania po dobu stanovenej životnosti odpisovaného majetku.

Spoločnosť odpisuje na daňové účely svoj hmotný majetok v zmysle § 22 – 29 zákona č. 595/2003 Z. z. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov. Tieto odpisové sadzby sú rovnaké ako sadzby používané.

Obdobia predpokladanej životnosti majetku na účely odpisovania

Majetok	Počet rokov
Výpočtová technika a ostatné účelové stroje	4
Technické zhodnotenie budov	20

### e) Dlhodobé a krátkodobé pohľadávky

Pohľadávky sa účtujú v nominálnej hodnote a v sporných a pochybných prípadoch je k nim vytvorená opravná položka.

### f) Dlhodobé a krátkodobé záväzky

Záväzky sa účtujú v ich nominálnej hodnote.

### g) Rezervy

Ostatné rezervy sa tvoria, ak má spoločnosť právny záväzok alebo záväzok vyplývajúci zo zákona ako dôsledok minulých udalostí. Je možné, že na vyrovnanie záväzku bude potrebný odlev zdrojov vrátane ekonomických ziskov. V takomto prípade možno

uskutočniť spoľahlivý odhad výšky záväzku.

#### h) Daň z príjmov spoločnosti

Daň z príjmov spoločnosti sa účtuje do nákladov spoločnosti v období vzniku daňovej povinnosti a v priloženom výkaze ziskov a strát spoločnosti je vypočítaná zo základu vyplývajúceho z hospodárskeho výsledku pred zdanením, ktorý bol upravený o pripočítateľné a odpočítateľné položky z titulu trvalých a dočasných úprav daňového základu, daňových úľav a umorenia straty. Daňový záväzok je uvedený po znížení o preddavky na daň z príjmov, ktoré spoločnosť uhradila v priebehu roka.

Odložená daň z príjmov sa vykazuje pomocou súvahovej metódy pri vzniku dočasných rozdielov medzi daňovou hodnotou aktív alebo záväzkov a ich čistou účtovnou hodnotou. Pri výpočte odloženej daňovej pohľadávky a odloženého daňového záväzku sa používajú sadzby dane z príjmov, o ktorých je známe, že budú platné pre obdobie, v ktorom bude odložená daňová pohľadávka realizovaná alebo odložený daňový záväzok vysporiadaný.

#### i) Operácie v cudzej mene

Majetok, ktorého obstarávacia cena alebo výrobné náklady boli vyjadrené v cudzej mene, sa prepočítavajú na slovenské koruny podľa aktuálneho kurzu Národnej banky Slovenska (NBS) k dátumu obstarania.

Operácie vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na slovenské koruny podľa kurzu NBS platného v deň uskutočnenia transakcie. Peňažné aktíva a záväzky v cudzej mene sa prepočítavajú na slovenskú korunu kurzom Národnej banky Slovenska platným k dátumu účtovnej závierky.

Kurzové rozdiely, ktoré vznikli z dôvodu prepočtu majetku a záväzkov v cudzej mene, sa účtujú na účty nákladov alebo výnosov ako „Čistý zisk alebo čistá strata z finančných operácií“ vo výkaze ziskov a strát.

#### j) Účtovanie výnosov a nákladov

Spoločnosť účtuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo alebo vecne súvisia, t. j. bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade.

V súlade so zásadou opatrnosti spoločnosť ku koncu roka účtuje len realizované výnosy, kým do nákladov účtuje všetky očakávané dohadné položky a straty, vrátane pravdepodobných strát, bezodkladne po tom, čo sa o nich dozvie.

#### k) Náklady na zamestnancov

Spoločnosť odvádza príspevky na zdravotné, dôchodkové a nemocenské poistenie a zabezpečenie v nezamestnanosti vo výške zákonných sadzieb platných počas roka, ktoré sa vypočítajú zo základu hrubej mzdy. Náklady na sociálne zabezpečenie sú zaúčtované do obdobia, v ktorom sú zúčtované príslušné mzdy.

### ■ Pohľadávky voči bankám

Štruktúra zostatkov na bankových účtoch a termínovaných vkladoch k 31. decembru 2004

Zostatky na účtoch	31. 12. 2004
Bežné účty	21
Termínované vklady	229 830
<b>Celkom</b>	<b>229 851</b>

Štruktúra termínovaných vkladov k 31. decembru 2004 je nasledovná

Banka	Mena	Istina v tis. Sk	Časovo rozlíšený úrok v tis. Sk	Úroková sadzba	Splatnosť
UNI banka	SKK	190 000	195	3,75 %	14 dní
UNI banka	SKK	9 450	1	2,80 %	3 dni
UNI banka	SKK	30 000	184	3,80 %	90 dní
<b>Celkom</b>		<b>229 450</b>	<b>380</b>		

### ■ Nehmotný majetok

Zhrnutie pohybov nehmotného majetku počas roka 2004

Nehmotný majetok	Zostatok k 31. 12. 2003	Prírastky	Úbytky	Presuny	Zostatok k 31. 12. 2004
<b>Obstarávacia cena celkom</b>	<b>0</b>	<b>31 523</b>	-	-	<b>31 523</b>
Softvér – licencie	0	23 414	-	-	23 414
Drobný nehmotný majetok	0	30	-	-	30
Zriaďovacie výdavky	0	8 079	-	-	8 079
<b>Oprávky celkom</b>	<b>0</b>	<b>1 315</b>	-	-	<b>1 315</b>
Softvér – licencie	0	780	-	-	780
Drobný nehmotný majetok	0	30	-	-	30
Zriaďovacie výdavky	0	505	-	-	505
<b>Zostatková hodnota</b>	<b>0</b>	<b>30 208</b>	-	-	<b>30 208</b>

Spoločnosť ku dňu zápisu do obchodného registra mala nasledujúce zriaďovacie výdavky

Druh nákladu	Suma
Osobné náklady a odmeny	1 612
Služby (účtovné, daňové, právne, provízie)	1 599
Reklama	1 711
Poplatky	1 084
Školenie a nábor pracovníkov	1 556
Služby (prenájom, autá) a ostatné náklady	517
<b>Spolu</b>	<b>8 079</b>

## ■ Hmotný majetok

Zhrnutie pohybov hmotného majetku počas roka 2004

Hmotný majetok	Zostatok k 31.12.2003	Prírastky	Úbytky	Presuny	Zostatok k 31. 12. 2004
Obstarávacia cena celkom	0	5 153	–	–	5 153
Hardvér – server	0	2 182	–	–	2 182
Hardvér – PC	0	536	–	–	536
Ostatné stroje a prístroje	0	1 070	–	–	1 070
Technické zhodnotenie budovy	0	541	–	–	541
Drobný hmotný majetok	0	824	–	–	824
Oprávky celkom	0	1 006	–	–	1 006
Hardvér – server	0	136	–	–	136
Hardvér – PC	0	11	–	–	11
Ostatné stroje a prístroje	0	32	–	–	32
Technické zhodnotenie budovy	0	3	–	–	3
Drobný hmotný majetok	0	824	–	–	824
Zostatková hodnota	0	4 147	–	–	4 147

### Trhová hodnota

Spoločnosť vlastní majetok, ktorého trhové ocenenie sa výrazne neodlišuje od jeho ocenenia v účtovníctve.

## ■ Ostatné aktíva

Štruktúra ostatných aktív k 31. decembru 2004

Ostatné aktíva	31. 12. 2004
Poskytnuté preddavky	10 984
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	856
Iné pohľadávky	59
<b>Celkom</b>	<b>11 899</b>



Štruktúra ostatných aktív podľa dátumu splatnosti k 31. decembru 2004

Ostatné aktíva	31. 12. 2004
Krátkodobé pohľadávky celkom	11 899
<b>Celkom</b>	<b>11 899</b>

### ■ Splatnosť aktív a pasív

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza analýza aktív a pasív do skupín podľa ich príslušnej zostatkovej splatnosti od dátumu súvahy do zmluvného dátumu splatnosti. Tabuľka sa zostavuje na základe najobzretejšieho posudzovania dátumu splatnosti v prípade, keď existujú možnosti predčasného splatenia alebo splátkový kalendár umožňujúci predčasné splatenie. Tie aktíva a pasíva, ktoré nemajú zmluvnú dobu splatnosti, sa vykazujú spoločne v kategórii „neurčená splatnosť“.

Zostatková splatnosť aktív a pasív k 31. decembru 2004

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>211 621</b>	<b>30 401</b>	-	-	-	<b>34 355</b>	<b>276 377</b>
Pohľadávky voči bankám	199 667	30 184	-	-	-	-	229 851
Ostatné aktíva	11 954	217	-	-	-	34 355	46 526
<b>Pasíva</b>	<b>-32 145</b>	-	<b>97 768</b>	-	-	<b>-342 000</b>	<b>-276 377</b>
Ostatné záväzky	-32 145	-	-	-	-	-	-32 145
Vlastné imanie	-	-	-	-	-	-342 000	-342 000
Hospodársky výsledok	-	-	97 768	-	-	-	-97 768
<b>Čistá súvahová pozícia k 31. 12. 2004</b>	<b>179 476</b>	<b>30 401</b>	<b>97 768</b>	-	-	<b>-307 645</b>	<b>0</b>

### ■ Riziko úrokovej miery

Riziko úrokovej miery spočíva v tom, že hodnota finančného nástroja bude kolísať v dôsledku zmien úrokových sadzieb na trhu a v tom, že splatnosť úročených aktív sa bude líšiť od splatnosti úročených pasív používaných ako zdroj financovania týchto aktív. Z časového vymedzenia, počas ktorého je úroková miera fixovaná na finančný nástroj, vyplýva, do akého rozsahu je uvedený finančný nástroj vystavený riziku úrokovej miery.

Prehľad jednotlivých položiek súvahy podľa zmluvnej zmeny úrokovej miery k 31. decembru 2004

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>211 621</b>	<b>30 401</b>	-	-	-	<b>34 355</b>	<b>276 377</b>
Pohľadávky voči bankám	199 667	30 184	-	-	-	-	229 851
Ostatné aktíva	11 954	217	-	-	-	34 355	46 526
<b>Pasíva</b>	<b>-32 145</b>	-	<b>97 768</b>	-	-	<b>-342 000</b>	<b>-276 377</b>
Ostatné záväzky	-32 145	-	-	-	-	-	-32 145
Vlastné imanie	-	-	-	-	-	-342 000	-342 000
Hospodársky výsledok	-	-	97 768	-	-	-	-97 768
<b>Čistá súvahová pozícia k 31. 12. 2004</b>	<b>179 476</b>	<b>30 401</b>	<b>97 768</b>	-	-	<b>-307 645</b>	<b>0</b>

### ■ Aktíva a pasíva podľa jednotlivých cudzích mien

K 31. decembru 2004 má spoločnosť všetky aktíva a záväzky v slovenských korunách.

## ■ Vlastné imanie

Zhrnutie pohybov na účtoch vlastného imania počas roka 2004

Vlastné imanie	2004
<b>Vlastné imanie</b>	<b>244 232</b>
<b>1. Základné imanie</b>	<b>300 000</b>
Začiatkový stav	–
Zvýšenie	300 000
Zníženie	–
Premena konvertibilných dlhopisov na akcie	–
Uplatnenie opcií	–
Konečný zostatok	300 000
<b>2. Vlastné akcie</b>	<b>–</b>
Začiatkový stav	–
Zvýšenie	–
Zníženie	–
Konečný stav	–
<b>3. Emisné ážio</b>	<b>–</b>
Začiatkový stav	–
Zvýšenie	–
Zníženie	–
Konečný zostatok	–
<b>4. Rezervné fondy</b>	<b>30 000</b>
Začiatkový stav	0
Povinný prídel	30 000
Iné zvýšenie	–
Zníženie	–
Konečný zostatok	30 000
<b>5. Ostatné fondy zo zisku</b>	<b>–</b>
Začiatkový stav	–
Zvýšenie	–
Zníženie	–
Konečný zostatok	–

Vlastné imanie	2004
<b>6. Ostatné kapitálové fondy</b>	<b>12 000</b>
Začiatkový stav	–
Zvýšenie	12 000
Zníženie	–
Konečný zostatok	12 000
<b>7. Očniovacie rozdiely nezahrnuté do výsledku hospodárenia</b>	<b>–</b>
Začiatkový stav	–
Zvýšenie	–
Zníženie	–
Konečný zostatok	–
<b>8. Nerozdelený zisk</b>	<b>–</b>
Začiatkový stav	–
Zvýšenie	–
Zníženie	–
Konečný zostatok	–
<b>9. Neuhradená strata</b>	<b>–</b>
Začiatkový stav	–
Zvýšenie	–
Zníženie	–
Konečný zostatok	–
<b>10. Zisk alebo strata za bežné účtovné obdobie po zdanení</b>	<b>– 97 768</b>
<b>11. Dividendy</b>	<b>–</b>

#### Základné imanie

Základné imanie spoločnosti k 31. decembru 2004 pozostáva z 300 000 kusov akcií, pričom nominálna hodnota jednej akcie je 1 000 Sk

Akcionár	Počet akcií	Vlastníctvo (%)	Podiel hlasovacích práv (%)
AEGON Levensverzekering N.V.	300 000	100	100

#### Návrh na rozdelenie hospodárskeho výsledku

	2004
Prevod do neuhradených strát minulých rokov	–97 768
<b>Celkom</b>	<b>97 768</b>

## ■ Ostatné pasíva

Štruktúra ostatných pasív k 31. decembru 2004

31. 12. 2004	
Pasívne dohadné účty	473
Daňové záväzky (pozri bod 15)	1 282
Záväzky voči zamestnancom	547
Záväzky zo sociálneho zabezpečenia	169
Sociálny fond (pozri bod 13)	7
Iné záväzky	29 667
<b>Celkom</b>	<b>32 145</b>

## ■ Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu roka 2004

31. 12. 2004	
Zostatok k 1. 1. 2004	0
Tvorba sociálneho fondu	7
Použitie sociálneho fondu	0
<b>Zostatok k 31. 12. 2004</b>	<b>7</b>

## ■ Zostatky a transakcie so spriaznenými stranami

Štruktúra pohľadávok a záväzkov voči podnikom v skupine a ostatným spriazneným stranám k 31. decembru 2004

Spoločnosť	Pohľadávka	Záväzok	Popis
AEGON Levensverzekering N.V.	-	6 629	Vyfakturované manažérske služby a odpredaj majetku
<b>Celkom</b>	<b>-</b>	<b>6 629</b>	

Súhrn na výnosoch voči podnikom v skupine a ostatným spriazneným stranám počas roka 2004

Popis	Výnosy	Náklady	Popis
AEGON Levensverzekering N.V.	-	30 292	Manažérske služby, reklamné náklady
<b>Celkom</b>	<b>-</b>	<b>30 292</b>	

## ■ Dane

Štruktúra daňových pohľadávok a záväzkov k 31. decembru 2004

	31. 12. 2004	
	Pohľadávky	Záväzky
Daň z príjmov spoločnosti	856	–
Ostatné priame dane (daň z príjmov FO)	–	103
Odložený daňový záväzok	–	1 180
<b>Celkom</b>	<b>856</b>	<b>1 282</b>

### Odložená daň z príjmov

Výpočet odloženej dane k 31. decembru 2004

	Účtovná hodnota	Daňová hodnota	Prechodné rozdiely	Trvalé rozdiely
Hmotný a nehmotný majetok	34 355	28 146	6 209	–
Sadzba dane z príjmov			19 %	–
Odložený daňový záväzok			1 179	–

Pri výpočte odloženého daňového záväzku spoločnosť použila sadzbu dane z príjmov 19 %, ktorá platí pre zdaňovacie obdobia od 1. januára 2005.

## ■ Výnosy a náklady

### a) Úrokové výnosy a úrokové náklady

Štruktúra úrokových výnosov a nákladov

	2004	
	Výnosy	Náklady
Úroky z cenných papierov	–	–
Úroky z vkladov	5 310	–
<b>Celkom</b>	<b>5 310</b>	<b>–</b>

## b) Všeobecné prevádzkové náklady

Štruktúra nákladov na zamestnancov k 31. decembru 2004

	2004
Mzdové náklady	4 998
Náklady na sociálne poistenie	597
<b>Celkom</b>	<b>5 595</b>

Priemerný počet zamestnancov podľa jednotlivých kategórií

Kategória zamestnancov	2004
Vrcholové vedenie	0
Odborné vedenie	4
Administratíva	7
Priemerný počet zamestnancov	12

## c) Odmeny súčasným a bývalým členom štatutárnych orgánov spoločnosti

Spoločnosť v roku 2004 nevyplatila žiadne odmeny členom štatutárnych orgánov spoločnosti.

## d) Ostatné prevádzkové náklady

Štruktúra ostatných prevádzkových nákladov

	2004
Reklama a propagačné činnosti	77 114
Audit	116
Nájomné	23
Formuláre a tlačivá	4 361
Poradenské služby	9 514
Ostatné	2 807
<b>Celkom</b>	<b>93 935</b>

■ **Prenajatý majetok**

Spoločnosť k 31. decembru 2004 o prenájatom majetku neúčtovala.

■ **Následné udalosti**

Po dni účtovnej závierky nedošlo k takým významným udalostiam, ktoré by si vyžadovali vykázanie v prílohe alebo úpravu účtovných výkazov k 31. decembru 2004.

Táto účtovná závierka k 31. decembru 2004 bola zostavená na adrese: Mostová 2, Bratislava

Podpisy v mene predstavenstva:



**Ing. Peter Brudňák**  
predseda predstavenstva



**Ing. Jana Gruntová**  
členka predstavenstva

Dátum: 28. januára 2005



## Správa nezávislého audítora



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Zachová 6 - B  
P.O. Box 19  
010 03 Bratislava  
Slovenská republika

Tel: +421 2 5922 9111  
Fax: +421 2 5922 9112  
www.ey.com

### Správa nezávislého audítora pre akcionárov spoločnosti AEGON, d.s.s., a. s.

Uskutočnili sme audit pripojenej účtovnej závierky AEGON, d.s.s., a.s. („spoločnosť“) za obdobie troch mesiacov končiace k 31. decembru 2004, ktorá obsahuje súvahu, súvisiaci výkaz ziskov a strát za obdobie, ktoré sa k uvedenému dátumu skončilo a poznámky. Za uvedenú účtovnú závierku je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu.

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v účtovnej závierke, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že náš audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2004 a výsledky jej hospodárenia za obdobie troch mesiacov, ktoré sa skončilo k uvedenému dátumu, v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Bratislava  
28. januára 2005

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257

Ing. Dafimil Draganovský  
Licencia SKAU č. 893

## Aktuálne kontakty

Mesto	Adresa	Telefónne číslo	Fax
Bratislava	Mostová 2, 811 02 Bratislava	02/59 20 71 11	02/59 20 71 10
Bratislava	Strakova 1, 811 01 Bratislava	02/54 43 57 05	02/54 43 57 07
Trnava	Paulínska 9, 917 01 Trnava	033/ 55 16 943	033/55 16 948
Banská Bystrica	Kapitulská 1, 974 01 Banská Bystrica	048/41 52 372	048/41 52 358
Košice	Rooseweltova 6, 040 01 Košice	055/62 51 362	055/62 51 364
Nové Zámky	Nám. slobody 1, 940 62 Nové Zámky	035/640 81 75	035/640 89 71
Bratislava 2	Strakova 1, 811 01 Bratislava	02/54 43 57 47	02/54 43 57 07
Bratislava 3	Strakova 1, 811 01 Bratislava	02/54 43 56 83	02/54 43 57 07
Bratislava 4	Strakova 1, 811 01 Bratislava	02/54 43 57 57	02/54 43 57 07
Bratislava 5	Strakova 1, 811 01 Bratislava	02/54 43 56 84	02/54 43 57 07
Nitra	Farská 8, 949 01 Nitra	037/65 80 607	037/65 80 628
Bratislava 11	Štefánikova 20, 811 04 Bratislava	02/52 62 67 07	02/56 62 67 12
Bratislava 12	Štefánikova 20, 811 04 Bratislava	02/52 62 67 14	02/52 62 67 12
Bratislava 13	Grösslingova 6, 811 09 Bratislava	02/52 63 71 77	02/52 63 71 78
Trnava	Paulínska 9, 917 01 Trnava	033/55 16 944	033/55 16 948
Trenčín	Vajanského 6567, 911 01 Trenčín	032/74 32 056	032/74 32 060
Piešťany	E. F. Scherera 17, 929 01 Piešťany	033/77 35 244	033/77 35 248
Senica	Štefánikova 699, Senica	034/65 45 155	034/65 45 157
Banská Bystrica	Kapitulská 1, 974 01 Banská Bystrica	048/41 52 360	048/41 52 358
Žilina	Národná 16, 010 01 Žilina	041/50 01 293	041/50 01 297
Liptovský Mikuláš	Námestie osloboditeľov 34, 031 01 Liptovský Mikuláš	044/56 23 393	044 /56 23 398
Rimavská Sobota	Hlavné nám. 13, 979 01 Rimavská Sobota	047/58 11 980	047/58 11 983
Tvrdošín	Trojičné nám. 191, 027 44 Tvrdošín	043/532 40 66	043/532 40 65
Košice 1	Rooseweltova 6, 040 01 Košice	055/62 51 366	055/62 51 364
Košice 3	Rooseweltova 6, 040 01 Košice	055/62 51 367	055/62 51 364
Rožňava	Šafárikova 21, 048 01 Rožňava	058/78 82 026	
Prešov	Hlavná 108, 080 01 Prešov	051/75 82 555	051/75 82 567
Poprad	Zdravotnícka 2, 058 01 Poprad	052/78 93 631	052/78 93 622
Michalovce	Námestie osloboditeľov 78, 071 01 Michalovce	056/68 89 801	056/68 89 793
Nové Zámky 1	Nám. slobody 1, 940 62 Nové Zámky	035/640 89 70	035/640 89 71
Nové Zámky 2	Nám. slobody 1, 940 62 Nové Zámky	035/642 80 50	035/640 89 71
Komárno	Rozmarínová 21, Komárno	035/77 28 111	035/77 28 110
Levice	Mlynská 1, 934 01 Levice	036/63 32 210	036/63 32 212
Štúrovo	Hlavná 2/A, Štúrovo	036/75 33 830	036/75 33 810
Dunajská Streda	Kukučínova 32, Dunajská Streda	031/55 10 081	031/55 10 059



